

Triunfo Demócrata

Ponen fin a 26 años de mayoría republicana en las dos cámaras.

VÍCTOR CAYCHO
WASHINGTON HISPANIC

La posibilidad de una victoria demócrata en las elecciones legislativas de Virginia ya se olfateaba desde hace semanas en el ambiente político del estado. Y se hizo realidad el martes 5 de noviembre de una manera contundente: el color azul que simboliza a los demócratas predominará en el Capitolio de Richmond, donde ambas cámaras pondrán fin desde enero a una mayoría republicana que data desde 1993.

Son 26 años los que han pasado, toda una generación, para que los demócratas logren la mayoría, tanto en la Cámara de Representantes como en el Senado.

De los 40 miembros que conforman la Cámara Alta, 21 son demócratas. Y de los 100 asientos de la Cámara Baja, al menos 54 recayeron

en ese mismo partido.

Aparte de las ganancias en ambas ramas del parlamento de Virginia, sus tres delegados hispanos también consiguieron la reelección, de forma más fácil de lo que preveían los analistas. Ellos son Alfonso López, del Distrito 49, Elizabeth Guzmán (Distrito 31) y Hala Ayala (Distrito 51).

La legislatura de Virginia tendrá varios retos que cumplir, entre ellos establecer requisitos más rigurosos para la compra y tenencia de armas y la ampliación del cuidado de salud para los más necesitados, proyectos que fueron eliminados del debate por los republicanos. Y también una posible legislación que permita el uso de las licencias de conducir para los indocumentados, una iniciativa esperada por miles de inmigrantes residentes en Virginia.

|| Pág. 5A



Las votantes mujeres fueron otra vez factor fundamental para el espectacular triunfo demócrata en Virginia. Aquí celebran la victoria en las dos ramas de la Asamblea Legislativa estatal, el martes 5, en la celebración organizada por su partido en Richmond, la capital del estado. FOTO: STEVE HELBER / AP

Poco a poco el clima de invierno se asienta en la costa este

Frente Frío llega a Washington

REDACCIÓN
WASHINGTON HISPANIC

Prepárese los abrigos y las botas, porque las temperaturas han bajado significativamente.

Esto en parte porque el área metropolitana de Washington y la costa Este del país está experimentando un frente frío, un fenómeno que empuja las corrientes frías del ártico más hacia el sur.

El área metropolitana puede incluso ver la primera nevada el lunes por la tarde, pero debido a que la temperatura del sue-



Este lunes 11 de noviembre se pronostica una mezcla de lluvia y nieve en horas de la noche. FOTO: CORTESÍA.

lo no está tan baja aún, no se espera que haya alguna acumulación, en parte también a que se tratará de una mezcla entre lluvia y nieve, de acuerdo con los pronósticos.

Para este invierno los pronósticos indican que el área de Washington tendrá varios fenómenos con temperaturas extremas, mientras que se espera que la cantidad de nieve en la región refleje la de años anteriores o hasta un poco más.

En el centro terminaremos alrededor de 14 pulgadas, Silver Spring hasta Fairfax será de 18 a 23 pulgadas.

Conductores de Metrobús en Norte de Virginia siguen en huelga. || Pág. 3A

Corte Suprema decide el futuro de los Dreamers en el país. || Pág. 4A

Muere apuñalado por colarse en una fila de un restaurante. || Pág. 6A

Concejales de Washington piden renuncia de Jack Evans. || Pág. 7A

● CALENDARIO COMUNITARIO

Feria de trabajo en DC

Abra las puertas de la oportunidad cuando se reúne y se entreviste con las principales empresas de contratación en Washington D.C. Esta feria profesional le permitirá conocer las empresas que están contratando y cuáles son sus necesidades de contratación. La feria será en el Holiday Inn National Airport, en Crystal City, de 11:00 a.m. a 2:00 p.m. el 14 de noviembre próximo.

Vacuna contra la gripe

Las vacunas contra la gripe estarán disponibles solo para niños en edad escolar (de 3 a 18 años). Solo vacunas contra la gripe: no hay FluMist disponible y se atenderá a los estudiantes que tengan una cita. La siguiente clínica se llevará a cabo en la Kennedy High School, ubicada en la 1901 Randolph Road, en Silver Spring de 1:30 a 4:00 p.m. el martes 12 de noviembre.

Círculo de Inglés

Los adultos que hablan otros idiomas se pueden acercar a la biblioteca de Shaw, en Washington, para mejorar sus habilidades orales en inglés y ganar más confianza para hablar al participar de un grupo que se reúne todos los miércoles a las 10:00 a.m. por espacio de una hora.

Feria universitaria

Más de 100 universidades se espera que participen de la feria universitaria que se llevará a cabo el 9 de noviembre en el Date And Time Southern Regional Technology and Recreation Complex, en el condado de Prince George's. El evento es gratuito y abierto para todas las escuelas públicas y privadas. Habrá rifas de ipads y hasta rifa de becas por mil dólares para los participantes. La cita empieza a las 10:00 a.m. hasta la 1:00 p.m.

ESTADO DEL TIEMPO

VIERNES	SÁBADO	DOMINGO	LUNES	MARTES	MIÉRCOLES	JUEVES
Máx: 45° Min: 28° Mayormente soleado	Máx: 48° Min: 36° Parcialmente nublado	Máx: 58° Min: 40° Parcialmente nublado	Máx: 61° Min: 41° Parcialmente nublado	Máx: 44° Min: 26° Lluvia	Máx: 37° Min: 27° Soleado	Máx: 44° Min: 39° Mayormente nublado

PRONOSTICAN UN INVIERNO CON MÁS NIEVE DE LA NORMAL

Frente frío llega durante el fin de semana



La región de Washington le dice adiós a las altas temperaturas y un frente frío durante el fin de semana amenaza con traer los primeros signos de nevada el lunes por la noche. Los sistemas de predicciones indican que el área metropolitana experimentará un invierno con bajas temperaturas que llegan en olas con una acumulación de nieve promedio o un poco mayor que los inviernos anteriores.

FOTO: ARCHIVO.

AIR CLUB TRAVEL

Tours con Europamundo



Pasajes aéreos para Centro, Sudamérica, Asia, Europa y El Caribe a precios SUPER económicos

EUROPAMUNDO

Vacaciones. Agencia de Viajes Autorizada

"Pregunte por nuestros especiales de una sola ida"

San Salvador	\$239	Quito	\$399
Guatemala	\$289	Buenos Aires	\$799
México	\$259	San José	\$289
Guadalajara	\$289	Bogotá	\$429
Managua	\$339	Montevideo	\$629
Panamá	\$419	Bolivia	\$629
Tegucigalpa	\$279	Lima	\$549
Brasil	\$589	Santiago de Chile	\$549
Caracas	\$439		

RUTA 50

6051-B Arlington Blvd.
Falls Church, VA 22044
airclubtravel@aol.com

(703) 533 0887

Estas tarifas están sujetas a cambio sin previo aviso. Se aplican restricciones. No incluyen impuestos.

MONICA TRAVEL



LLAMENOS PARA RECIBIR TEXTOS CON TARIFAS ESPECIALES A SU PAIS!

El Salvador...\$298	San Jose\$298	Chile.....\$499	Mexico\$199
Guatemala...\$298	Bogota.....\$350	Ecuador.....\$390	Santo Domingo.\$199
Managua....\$298	Buenos Aires..\$590	Peru\$425	Madrid\$499
Honduras....\$298	Bolivia\$499	Uruguay.....\$599	Houston/Miami.\$199

*Precios sujetos a cambio sin previo aviso. Impuestos y cargos no estan incluidos. GARANTIZAMOS LAS MEJORES TARIFAS DENTRO DEL AREA

AGENCIA AUTORIZADA POR EUROPAMUNDO VACACIONES Y ROYAL CARIBBEAN CRUISES

SÍGUENOS EN EL FACEBOOK PARA RECIBIR NUESTROS DESCUENTOS



Rockville

1331-K Rockville Pike
Rockville, MD 20852

Hyattsville

7411 Riggs Road #214
Hyattsville, MD 20783

Falls Church

7202 Arlington Blvd. #302
Falls Church, VA 22042

301-294-1166 • 703-573-0001

Escuche por

Radio La Grande

Los clásicos de los años 60 y 70
Más de 3,400 canciones.

radiolagrande.net

EN CAROLINA DEL NORTE

- WRTG 1000 AM – Raleigh
- WSRP 910 AM – Jacksonville
- WLNR 1230 SM – Kinston
- WGSB 1060 AM – Durham
- WREV 1220 AM – Greensboro
- WLLY 1350 AM – Wilson
- WLLN 1370 AM – Lillington
- WLLQ 1530 AM – Chapel Hill

Camilo Sesto, Raphael, Sandro, Rabito, Sabu, Nelson Ned, Marisol, Shophy, Lizzett, Yolanda Monge, Claudia, Alberto Vasquez, Enrique Guzman...

VALDEMARSOUTH TRAVEL 2019 AMERICA

valdemartravel.com



Recuerde que viajes se escribe con "V" de Valdemar

BUENOS AIRES	\$879
MONTEVIDEO	\$843
SANTIAGO	\$619
ASUNCION	\$795

Honduras	390
Managua	395
San Jose	420
Caracas	879
Panama	380
Madrid	520

Guadalajara	395
Veracruz	329
Leon	395
Los Angeles	197
Miami	138
Monterrey	395

Llevamos cartas y encomiendas a Perú. Salidas el 15 y 30 de cada mes

*Tarifas sujetas a cambio sin previo aviso. No incluyen impuestos.

ENVIAMOS DINERO A BOLIVIA, PERÚ MEXICO, ECUADOR, COLOMBIA, REPUBLICA DOMINICANA, ETC.

1010 Vermont Ave. NW Suite 100/ Wash., DC.202-638-7385
1782 Columbia Rd.,NW., Wash. DC. 202-387-9003
7676 New Hampshire Ave. Langley Park MD. 301-439-6460
474 N. Frederick Ave. , Gait. MD 301-977-2123
239 S. Broadway, Baltimore, MD 410-327-1305
6001 Leesburg Pike. Falls Church, VA 703-931-1295
2122 Forest Dr. Annapolis, MD / Tel. 301-261-8150
10 Hillcrest Dr. Frederick MD 21703 301-663-1011
1083 Ave. Larco- 202, Miraflores, Lima Perú 447.2559
3013-c Mountain Rd, Pasadena, MD 410-360-1295

LIMA	\$460
LA PAZ	\$598
BOGOTA	\$372

SAN SALVADOR	\$368
GUATEMALA	\$372
MEXICO	\$278

SI PIENSA VIAJAR LLAME A VALDEMAR (202) 638-7385

■ ORGANIZADA POR PLAWASH

Feria legal y de salud en Culmore el sábado

REDACCIÓN
WASHINGTON HISPANIC

Una dotación de abogados y de médicos se unirá este sábado 9 de noviembre para hacer realidad la 10ª. Feria Anual Legal y de Salud organizada por la Asociación de Abogados peruanos de Washington DC (PLAWASH).

El evento será gratuito y se desarrollará en los ambientes de la Culmore United Methodist Church, en el 3400 Charles Street, en Falls Church, VA 22041, desde las 10 de la mañana hasta las 3 de la tarde

Los organizadores, encabezados por la abogada Gloria Alva, han programado un Foro de Inmigración, donde se atenderá a los beneficiarios de DACA y se atenderá a las personas que hagan consultas sobre

visas para víctimas de crímenes, defensa de una deportación y pedidos de asilo y perdones.

También habrá foros legales para las personas que tengan problemas por manejar ebrios (DUI) y otros delitos así como por casos de bancarrota, asuntos legales para salvadoreños e información por el consulado de Perú en Washington.

El evento también contará con servicios de salud, donde se ofrecerá vacunas contra la gripe, se medirá la presión y se atenderá consultas relacionadas con la vista y la salud dental para adultos y menores.

Todo eso se intercalará con un foro comercial, donde se informará sobre cómo abrir un negocio, la compra y venta de bienes raíces y el cierre inmobiliario, y se dará una charla de prevención contra estafas laborales a inmigrantes.

■ DESDE HACE MÁS DE 15 DÍAS EN EL NORTE DE VIRGINIA

Conductores de Metrobús siguen en huelga

JOSSMAR CASTILLO
WASHINGTON HISPANIC

Los trabajadores de una empresa contratista que fungen como conductores de autobuses en varias rutas del Norte de Virginia se mantienen en huelga desde hace más de tres semanas en busca de más beneficios y mejores salarios.

Cientos de manifestantes protestaron el mediodía del miércoles frente al edificio de la Autoridad Metropolitana de Tránsito en el Área de Washington (WMATA) y denun-

ciaron "la incapacidad del gerente, Paul Wiedefeld, de intervenir adecuadamente en la disputa laboral y obligar a su contratista, Transdev, a proporcionar salarios de clase media para mantener a la familia".

El año pasado Metro privatizó la porción de transporte en Virginia y los miembros de la Amalgamated Transit Union Local 689 negocian su primer contrato con Transdev, sin embargo, las partes no se ponen de acuerdo en cuestiones de salarios y beneficios. Los conductores se quejan de que son pagados un salario inferior a los que reciben quienes con-

trata el Metro directamente.

Esta huelga está afectando a miles de personas en el norte de Virginia que dependen de las rutas de autobús 17, 18 y 29. En algunos casos, los tiempos de viaje se han más que duplicado.

A través de un vocero Transdev dijo que lamenta los inconvenientes causados por la paralización y que esperan que los trabajadores regresen a la mesa de negociación. También añadieron que "les da la bienvenida a los empleados para que vuelvan a trabajar en cualquier momento mientras trabajan para un contrato".

Conrad Gaarder Escudero
ABOGADO, 30 años de experiencia
ACCIDENTES CON LESIONES PERSONALES, BANCARROTA, CASOS CRIMINALES, CASOS DE TRANSITO (RECKLESS, LICENCIA SUSPENDIDA, DWI), DIVORCIO DE MUTUO ACUERDO
6402 Arlington Blvd. Suite 371 (703) 522-4122 (703)587-6188 Falls Church, VA (7 CORNERS) PRIMERA CONSULTA GRATIS
ATENDEMOS EN ESPAÑOL

CONSULTA GRATUITA
LAW OFFICE OF WANI & ASSOCIATES, P.C

Llame gratis : 1-866-755- WANI
Hacemos casos en Virginia, Maryland y DC.

• BANCARROTA
• MODIFICACIÓN DE PRESTAMOS

\$50
de descuento

Virginia Office
8229 Boone Blvd.
Suite 210
Vienna, VA. 22182
703-556-6626

Maryland Office
8020 New Hampshire Ave
Suite 108
Langley park, MD 20783
301-434-1666



KITCHEN KOMPACT GLENWOOD
Beech 10'x10' Gabinetes de Cocina **\$121190**



WOLF CLASSIC DARTMOUTH WHITE PAINT
10'x10' Gabinetes de Cocina **\$234373**



FABUWOOD HALLMARK FROST
10'x10' Gabinetes de cocina **\$231825**



SUNNY WOOD SANIBEL
Maple 10'x10' Gabinetes de cocina de Madera Sólida **\$288411**

Las cocinas en las muestras de 10' x 10' incluyen uno (1) de cada uno de los siguientes gabinetes únicamente y NO incluye instalación, moldings, hardware decorativo, mesones, lavabo/llaves de agua, muebles o electrodomésticos:
12" Gabinete Base • 15" Gabinete Base • 18" Gabinete Base • 36" Base de Lavabo • 36" Gabinete Base Blind Corner • 12" x 30" Gabinete de Pared • 15" x 30" Gabinete de Pared • 18" x 30" Gabinete de Pared • 24" x 30" Gabinete de Pared • 30" x 30" Gabinete de Pared • 30" x 18" Gabinete Wall Bridge • 33" x 15" Gabinete Wall Bridge • 27" x 30" Gabinete de pared Blind Corner
MC mid continent. CABINETRY **TODOS LOS GABINETES SON ENSAMBLADOS PARA REDUCIR TIEMPO Y COSTOS DE INSTALACIÓN** **PRUEBE CON CASTLE PARA UN ESTIMADO EN GABINETES A LA MEDIDA** Legacy CABINETRY INC.
SE HACEN ENTREGAS EN TODO EL PAÍS



www.castlewholesalers.com

Área Metropolitana de Baltimore:
Desoto Business Park, 1006 Wilso Dr.
Baltimore, MD, 21223
410-644-4200
Fax **410-644-8511**

Área Metropolitana de DC:
3450 Bladensburg Rd.
Brentwood, MD, 20722
301-699-2206
Fax **301-699-2137**



¡Para ofertas exclusivas, denos un Like en Facebook, síganos en Twitter!

Horario: lunes- viernes 9:00 a.m. - 5:00 p.m.; sábado 9:00 a.m. - 4:00 p.m.; domingo cerrado.
No somos responsables por errores tipográficos. Las imágenes del producto es únicamente para el propósito de ilustración. Términos adicionales pueden aplicar. Disponible Descuentos por Cantidades mayores. Los precios están sujetos a cambio sin previo aviso.

Incluye transporte y programas de nutrición en VA

Senado da luz verde a prioridades

VÍCTOR CAYCHO
WASHINGTON HISPANIC



Fondos para mejorar el servicio de trenes y buses del Metro, como el de Arlington, Virginia, fueron aprueba ley bipartidista en el Senado federal. FOTO: CORTESÍA

En una rara decisión, los senadores republicanos y demócratas se pusieron de acuerdo en el Capitolio federal para aprobar una legislación bipartidista que dará luz verde a importantes proyectos considerados prioritarios en Virginia.

Por 84 votos a favor y sólo 9 en contra, la Cámara Alta aprobó el paquete de asignaciones para el año fiscal 2020 de Virginia, según anunciaron los senadores Mark Warner y Tim Kaine, dos de los impulsores de la iniciativa.

“Esta legislación –explicó Warner– otorga por ejemplo los recursos necesarios, unos \$76 millones, para la restauración de la

Bahía de Chesapeake que está en marcha y respalda las inversiones de unos 150 millones de dólares para el sistema de transporte Metro, que son críticas para la región”.

Asimismo, destacó el otorgamiento de \$23 mil

600 millones en fondos para los programas de nutrición infantil y que ayuda a miles de familias de todo el estado. Ellas incluyen el popular EBT, que apoya a que las comunidades locales participen en varios planes de servicio de ali-

mentación para niños y sus padres durante el verano.

Por su parte, el senador Kaine se manifestó orgulloso de haberse aprobado este financiamiento federal, “el cual fortalecerá las grandes prioridades de Virginia, como promover una más saludable Bahía de Chesapeake, mejorar el servicio de transporte a la población y respaldar el desarrollo económico de nuestras comunidades”.

Ambos senadores también dijeron estar satisfechos porque la legislación bipartidista contempla la implementación de la denominada “Alerta Ashanti”, la cual crea un sistema de alerta para localizar a adultos desaparecidos o en peligro cuyas edades oscilen entre 18 y 64 años.

“Tengo la esperanza de que mis colegas, tanto en la Cámara de Representantes como en el Senado continuarán luchando para asegurar que la implementación de la Alerta Ashanti sea una prioridad de la actual Administración”, señaló Warner.

■ EN LA CORTE SUPREMA



Activistas y organizaciones han salido a defender el programa DACA, cuyo destino se decide en la Corte Suprema en los próximos días. FOTO: WH

Los dreamers se juegan su futuro

VÍCTOR CAYCHO
WASHINGTON HISPANIC

mil Soñadores o Dreamers.

Ese día, la Suprema Corte escuchará los argumentos orales a favor y en contra del cierre de DACA (Deferred Action for Childhood Arrivals).

Se espera que los jueces supremos dictarán una sentencia definitiva e inapelable a mediados del próximo año.

“A pesar del amplio apoyo público que ostenta, el programa DACA está luchando por su vigencia”, señaló en un comunicado The Immigration Hub.

El futuro del programa DACA estará desde el martes 12 en manos de los jueces de la Suprema Corte, quienes deberán decidir si es legal o no la orden de la Administración Trump de ponerle fin a una iniciativa que protege de la deportación y permite trabajar y contribuir con la nación a unos 700



**TRUSTGUARD
DOUBLE HUNG
WHITE VINYL
REPLACEMENT
WINDOWS**

PAQUETE
LOW-E,
ARGON

\$150.87
HASTA 101UI



Teléfono: 301-699-2206 • Fax: 301-699-2137

3450 Bladensburg Rd. Brentwood, MD, 20722 **castlewholesalers.com**



¡Para ofertas exclusivas, denos un Like en Facebook, síganos en Twitter!



Horario: LUNES-VIERNES- 9:00 A.M. - 5:00 P.M.
SÁBADOS: 9:00 A.M. - 4:00 P.M. • DOMINGOS CERRADO

Descargo de responsabilidad: No nos responsabilizamos por errores tipográficos. Imágenes del producto son únicamente para propósitos de ilustración. Términos adicionales pueden aplicar. Descuentos disponibles por compras en cantidad. Precios sujetos a cambios sin previo aviso. Precio aplica únicamente con la presentación de este aviso.



AIR WORLD

Travel

• NOTARÍA-TRADUCCIONES DE DOCUMENTOS • VACACIONES PARA FAMILIAS Y LUNA DE MIEL • SEGURO DE VIAJES • NOTARÍA PÚBLICA

Especial Cancún desde \$429.00 x persona
Especial Crucero Bahamas desde \$450.00 x persona

MÉXICO, D.F. \$298	GUADALAJARA \$368	BOGOTÁ \$329
MANAGUA \$357	EL SALVADOR \$289	SANTIAGO \$529
ECUADOR \$459	PANAMÁ \$419	CHICLAYO \$489
LIMA \$449	BOLIVIA \$449	COSTA RICA \$279
HONDURAS \$348	GUATEMALA \$315	

PAQUETES A EUROPA

PRECIOS sujetos a cambio sin previo aviso. no INCLUYE IMPUESTOS.

LLAMENOS AHORA - Abierto de lunes a viernes 10:00 a.m. - 6:00 p.m. sábado de 10:00 a.m. - 2:00 p.m.

(703) 660 9160 • (703) 660 6985
6969 Richmond Hwy Ste 102, Alexandria

TEXTARUDO

QUIERE QUE USTED SIEMPRE ESTÉ SEGURO




Washington Hispanic está orgulloso de la asociación con el abogado **Paul Samakow** y recordarles de no textear y manejar. Su familia quiere que usted regrese a casa, sano y salvo todos los días.

Cuando usted salga y maneje, por favor no utilice su teléfono, es más importante llegar sano y salvo, inclusive cuando esté cruzando la calle. Sí, increíblemente mucha gente a tenido accidentes por textear mientras cruzan la calle.

Para más información llamar al
1-800-NUMERO-1

Logran mayoría en Asamblea Legislativa

Demócratas controlan las dos cámaras en VA

VÍCTOR CAYCHO
WASHINGTON HISPANIC

Los demócratas dieron el martes “la vuelta a la tortilla” electoral en Virginia, arrebatando a los republicanos la mayoría de la Cámara de Representantes y del Senado en la Asamblea Estatal de Virginia, algo que no se había visto desde hace 26 años.

“Esta es una noche increíble”, exclamó Tom Pérez, presidente del Comité Nacional Demócrata y primer ciudadano de origen hispano en llegar a ese alto cargo, desde el cual se puso al frente de la campaña de su partido desde febrero de 2017.

Ahora hay mayoría demócrata de 21 miembros del total de 40 que conforman la Cámara Baja, luego que



Tom Pérez, presidente del Comité Nacional Demócrata, pide “trabajar muy fuerte” para las próximas elecciones presidenciales de 2020 luego de la victoria electoral de su partido en Virginia.

FOTO: CORTESÍA

sus candidatos ganaran 4 nuevos escaños, mientras que en la Cámara Alta tienen asegurados al menos 54 de los 100 asientos. Además, es la primera vez que tienen los puestos de

governador, vicesgobernador y fiscal general, aparte del control de la legislatura.

Tom Pérez –quien es nacido en Buffalo, Nueva York, y cuyos padres son inmigrantes dominica-

nos-, felicitó a la militancia por la victoria, “porque ninguno de estos logros pudo haberse hecho posible sin el apoyo de todos los demócratas, que batallaron muy duro para ganar”.

Al mismo tiempo, instó a los demócratas a apoyar al futuro nominado presidencial del partido, que surgirá en las primarias del próximo año. “Después de esta celebración, tenemos que trabajar aún más fuertemente para derrotar (al presidente) Trump y sus aliados en el día decisivo de la elección de 2020”, arengó.

■ EN TUCSON, ARIZONA

Regina Romero hace historia

WASHINGTON HISPANIC
AP



Regina Romero

En Tucson, en Arizona, la concejal Regina Romero hizo historia el martes 3, al ser elegida alcaldesa de la ciudad por amplia mayoría, la primera mujer hispana en ocupar ese cargo.

“Regina ya fue la primera concejal hispana en esa ciudad y su elección es un legado de lo que ella significa como líder y la increíble labor que en adelante cumplirá para el pueblo de Tucson como alcaldesa”, señaló Mayra Macías, directora ejecutiva de Latino Victory Fund.

Añadió que con las elecciones de 2020 a la vuelta de la esquina, “la voz y el liderazgo de Regina Romero será un factor crítico que favorezca un nuevo triunfo en noviembre del próximo año”.



Bank Where You Breathe

- ◆ Put your hard-earned money to work
- ◆ Customized financial packages to meet your business goals
- ◆ Access to working capital
- ◆ Maximize your savings potential

MainStreetBank

10089 Fairfax Blvd., Fairfax, VA 22030
703-481-4567 • mstreetbank.com

Member FDIC

REIMAGINA TU FUTURO EN



**No dejes pasar el tiempo
¡Elige un nuevo futuro que solo un título universitario te puede dar!**

Las Ventajas de Estudiar en la Universidad Ana G. Méndez:

- Ofrecemos grados Asociados, Licenciaturas/Bachilleratos, y Maestrías
- Clases se ofrecen 50% en inglés y 50% en español
- Facultad bilingüe
- Sesiones de 5 u 8 semanas
- Horarios flexibles- día, noche y sábados
- Matrícula disponible todo el año
- Convalidación de créditos GRATIS!

**¡Celebrando
70 años
de grandeza
educativa!**

Y mucho más! Ofrecemos Ayuda Financiera a estudiantes que califican

VEN Y VISITA NUESTRO CAPITAL AREA CAMPUS

**Capital Area Campus
11006 Viers Mill Rd. Wheaton, MD 20902**

Para más información llama al

1-844-782-4632

SÍGUENOS

- @UAGMCapitalArea
- @capitalareacampus
- @uagmcapitalarea

PATRULLA METROPOLITANA

Detienen a sospechosos en Virginia

Una adolescente murió y dos hombres fueron hospitalizados después de ser apuñalados en un violento altercado en Woodbridge el 5 de noviembre. La policía del condado de Prince William dice que el incidente ocurrió en el área de Robinson Ct y Harrison St e involucró a personas que se conocían. Un policía de Prince William K-9 y asistencia de helicópteros de la policía del condado de Fairfax respondieron para buscar a los sospechosos; Jennifer Janeth Mejía-Recillas, de 19 años, Enrique Miguel Stock, de 20 años.

Operador de grúa muere atropellado

Un conductor de una grúa en Maryland murió atropellado el miércoles, dijo la policía. El hombre caminaba de regreso a su camioneta cuando fue golpeado, dice la policía. La policía fue llamada alrededor de las 10:30 p.m. El conductor que atropelló al hombre huyó de la escena.

Tenía ballesta cerca de Casa Blanca

Una mujer de California es acusada de tener una ballesta fuera de la Casa Blanca. Stacy Pamela Banta, de 49 años, de Sutter, fue arrestada el lunes por cargos de portar un arma peligrosa y poseer un dispositivo destructivo.

En Popeye's del condado de Prince George's

Lo matan por cortar la fila en el restaurante

JOSSMAR CASTILLO
WASHINGTON HISPANIC

Un hombre perdió la vida en una disputa afuera de un restaurante de comida rápida en Oxon Hill, Maryland, después de que supuestamente trató de colarse en fila en la que la gente esperaba conseguir un popular sándwich de pollo la noche del lunes.

Las cámaras de vigilancia del Popeye's captaron el momento en que la víctima, Kevin Davis, de 28 años, llega al restaurante y se coloca al frente de los otros



La policía del condado de Prince George's está en busca de la persona sospechosa de llevar a cabo el crimen. FOTO: AP.

clientes que ya estaban en la fila esperando conseguir el famoso sándwich. Casi inmediatamente alguien en la fila confronta a Davis y comienzan una discusión que terminó de la peor ma-

nera afuera del restaurante.

Davis terminó con una puñalada que el sospechoso le propinó antes de huir del lugar acompañado de una mujer. Un amigo de Davis, que estuvo con él después

de que recibió la herida dijo que parecía que la puñalada perforó uno de sus pulmones, porque tenía muchas dificultades para respirar.

Amigos y familiares de Davis se reunieron el miércoles en la noche durante una vigilia en la que pedían al sospechoso del asesinato que se entregara a las autoridades.

Algunos comentaron que la muerte de Davis no tuvo nada que ver con el sándwich de pollo de Popeye's. "Es algo más profundo que eso", dijo uno de los amigos, sin agregar más detalles.

Hasta el cierre de esta nota la policía no había dado con el paradero del sospechoso ni de la mujer que lo acompañaba la noche del lunes.

Elliot & Chatain PLLC

Buscas ayuda en Español
¡Llama ahora!

Abogados serios que te ofrecen
guía y orientación legal
en tus problemas de Inmigración

La primera consulta es gratis
Se habla español.

Email: FChatain@elliotchatain.com



202 431 0092

Tiroteo y puñaladas dejan un muerto en Washington

JOSSMAR CASTILLO
WASHINGTON HISPANIC

La tranquilidad de la comunidad de Columbia Heights y Mount Pleasant se vio interrumpida la mañana

del lunes 4 de noviembre después de que una persona murió de impactos de bala en un apartamento de la calle 16 por motivos que aún se investigan.

Al llegar poco antes de las 7:00 de la mañana, las autoridades encontraron el cuerpo sin vida de un hombre dentro del aparta-

mento y otro individuo que presentaba heridas de gravedad que fue trasladado de urgencia al hospital.

Otra persona llamó al 911 para reportar que había un hombre apuñalado en la tienda de conveniencia 7 Eleven de Mount Pleasant, apenas a una cuadra de donde ocurrió el tiroteo.

John O'Neill Castro

Abogado

Hablo Español



Mencione
este
anuncio
y reciba

\$100
de descuento

Defensa en casos de:

- Agresión
- Robo de tienda
- Ofensas juveniles
- Cargos de drogas
- Destrucción de propiedad
- Conducir en estado de ebriedad (DWI)
- Conducir con licencia suspendida
- Conducir en forma peligrosa (Reckless)
- Chocar y huir (Hit & Run)



4160 Chain Bridge Rd. • Fairfax, VA 22030

703-232-2026

A todos mis clientes les hago saber
que mi oficina tiene nueva ubicación.

**12520 Prosperity Drive, Suite #105
Silver Spring, MD 20904**

Para mayor información acerca
de la compra o venta de su casa por favor llámeme o
visítame a la oficina sin ningún compromiso.

**EXPERIENCIA ES LA DIFERENCIA
¡NO ESPERE LLAMEME HOY!**

Long & Foster Real Estate, LLC

Celular: **301-922-8629**

Oficina: **301-388-2600**



Marta Granados, GRI

Venta o Compra de su Casa.
Aquí estoy para servirles!

Sirviendo el área de Maryland, Virginia y Washington.

Tras reporte sobre violación de normas éticas

Concejales piden renuncia de Jack Evans

JOSSMAR CASTILLO
WASHINGTON HISPANIC

Las voces que solicitan la renuncia de Jack Evans, concejal del Ward 2 en el Distrito de Columbia, crecieron esta semana cuando un extensivo reporte señaló que el veterano legislador supuestamente violó las normas éticas de esta entidad al menos 11 ocasiones durante los últimos cinco años.

La mayoría de sus colegas en el Distrito, junto con directivos del Partido Demócrata de la capital de

la nación consideraron que los hallazgos de la investigación que llevó a cabo una firma privada de abogados son los suficientemente condenatorios para que Evans abandone su puesto. "Creo que su renuncia sería un paso sabio y apropiado que el señor Evans debería tomar y lo aliento a que lo haga", dijo la concejala del Ward 3, Mary Cheh tras los hallazgos del reporte.

De acuerdo con el documento, Evans supuestamente utilizó recursos gubernamentales y su influencia como legislador veterano para solicitar y hacer negocios con com-



Jack Evans es concejal del Ward 2 en Washington, D.C., y también formó parte de la Junta del Metro. FOTO: ARCHIVO.

pañías personalmente. A pesar de los señalamientos, Evans ha mantenido su inocencia y a través de su abogado, presentó a algunos de sus colegas un documento de 42 páginas en el que refutaba cada una de las violaciones, argumentando que la investigación fue apresurada y que permitió errores.

Pero sus colegas no piensan lo mismo. Phil Mendelson, Brianne Nadeau, David Grosso y Trayon White son algunos de los colegas que se han sumado al llamado para que Evans renuncie.

El presidente del Comi-

te del partido Democrático en DC, Charles Wilson, se unió también a esta petición. "A la luz de estas acusaciones, le pedí a Jack que retrocediera y considerara si estas continuas distracciones son beneficiosas para nuestra organización", escribió Wilson.

Un comité del Consejo, encabezado por Cheh, decidirá dentro de los próximos 90 días qué medidas disciplinarias se tomarán en contra del legislador, quien ya fue objeto de una reprimenda en marzo pasado. Para su expulsión del Consejo requerirán 11 votos.

JUMBO FOOD
INTERNATIONAL SUPERMARKET

Ofertas Válidas: Noviembre 8 a Noviembre 14

Bienvenido Otoño!!

*La edición puede resultar con errores ortográficos o de omisión de letras. Las cantidades y los precios de los artículos en oferta están sujetos a cambios de acuerdo al inventario de la tienda.

CARNES

PORK NECK BONE

99¢ Lb

BEEF CHUCK STEAK BONELESS

\$4.99 Lb

BEEF CHUCK ROAST BONELESS

\$4.39 Lb

ALAS DE POLLO

\$2.59 Lb (PAQUETE FAMILIAR)

COMESTIBLES
SOLO CON CUPÓN

CALDO DE CARNE ORGANICO KITCHEN BASICS 32OZ

2x3

FRIJOLAS ROJAS REFRIITOS SAN FRANCISCO 14.11OZ

1.99 c/u CON CUPON

DULCE DE ATADO TROPICO 28OZ

2.49 c/u

ACEITE VEGETAL CRISCO 48OZ

2.99 c/u

CAFE CLASICO NESCAFE 350GR

9.99 c/u

CHOCOLATE ABUELITA 19OZ

3.99 c/u

ARROZ PRECOCIDO GOYA 20LB

10.99

QUESO PARA PUPUSAS LA CREMOSITA 32OZ

5.99 c/u

FRUTAS Y VERDURAS

FRESAS

\$1.99 PK

PAPAYA

99¢ Lb

ARANDANOS

\$5 2x

MANZANA ROJA DELICIOUS 5LB

\$4.99 BOLSA

PESCADOS

ROCKFISH DE CRIADERO

6.99 /LB

PARGO ROJO

7.99 /LB

OSTRAS ASSI BLOCK 16OZ

5.99 /bolsa

MEJILLONES COCIDOS POLARBIRD 1 LB

4.99 /bolsa

*Las fotos de los productos no necesariamente coinciden con los productos en la tienda.

ESTAMOS CONTRATANDO EN TODOS NUESTROS DEPARTAMENTOS -Carnes-Pescados- Frutas-Lácteos- Interesados llamar al: (301) 505-0505 o acercarse al supermercado.

3201 BRINKLEY RD.
TEMPLE HILLS, MD 20748

301-505-0505
Lun-Vie 9 am - 9:30 pm / Sab y Dom 8 am - 9:30 pm

ACEPTAMOS: *La Edición Puede Resultar en Pérdida o Errores de Letras. Cantidades o Precios de los Artículos en Promoción están sujetos a cambios de acuerdo con el inventario de la Tienda. Las imágenes de los Artículos en Promoción pueden variar.

En protestas por fraude electoral

Salvaje ataque en Bolivia

LA PAZ, BOLIVIA
AGENCIAS

La muerte de un estudiante el miércoles elevó a tres el número de fallecidos en una de las jornadas más violentas en tres semanas de protestas tras las polémicas elecciones en las que el presidente Evo Morales se declaró triunfador en medio de acusaciones de un supuesto fraude.

Otro hecho, considerado como "salvajismo", también ocurrió el mismo día en la ciudad de Vito, cercana a Cochabamba, donde la alcaldesa oficialista Patricia Arce, fue arrastrada por la calle, donde una turba le roció pintura y le cortó el pelo, hasta que fue rescatada por la policía del país.

En el primer caso, Límber Guzmán, de 20 años, falleció en una clínica después de los violentos choques entre seguidores y opositores de Morales en la ciudad de Cochabamba. Su muerte se suma a la otros dos opositores fallecidos la semana pasada por disparos de bala en choques con seguidores del mandatario en la región oriental de Santa Cruz, bastión de la oposición.

En la agresión a la alcaldesa, el incidente se produjo luego que una muchedumbre asaltó el edificio municipal de Vito, una ciudad de algo más de 60 mil habitantes, que fue incendiado antes de



La alcaldesa oficialista Patricia Arce, de Vito, Bolivia, aparece pintarrajeada por una turba que la atacó. FOTO: CORTESÍA

que sacaran a la fuerza a la alcaldesa, del gubernamental Movimiento al Socialismo (MAS).

Arce corría descalza por la calle entre empujones, hasta caer al suelo entre una multitud que gritaba "asesina", según mostraron las imágenes de medios bolivianos.

A la alcaldesa la rociaron una pintura de color rojizo por el cuerpo y el cortaron en pelo en plena calle, entre un griterío de grupos de gente, muchos de ellos jóvenes, con palos y piedras.

Horrenda masacre en México

Matan a 9 madres y niños de EEUU

MARK STEVENSON
CIUDAD DE MÉXICO / AP

Hombres armados de un cártel de narcotráfico tendieron una emboscada a tres camionetas en un camino sin pavimentar del norte de México, en el estado de Sonora, y mataron a seis niños y tres mujeres - todos ciudadanos estadounidenses que vivían en la zona -, en un ataque despiadado que dejó un vehículo calcinado y lleno de agujeros de bala, informaron las autoridades el martes 5.

Los muertos incluyen unos mellizos de 8 meses de edad. Ocho niños fueron encontrados vivos después que escaparon de los vehículos y se escondieron en la maleza, pero al menos cinco tenían heridas de bala u otras lesiones y fueron

llevados a Estados Unidos para recibir tratamiento.

Los atacantes mataron a una mujer, Christina Langford Johnson, después de que se bajó de uno de los vehículos y agitó las manos para demostrar que no representaba una amenaza, según un relato de la familia y la fiscalía.

El ataque ocurrió el lu-

nes 4 en una zona remota y montañosa de Sonora, donde el cártel de Sinaloa ha estado librando una guerra territorial con otra organización criminal. Las víctimas eran mormones que se dirigían a visitar a unos familiares en México y una mujer iba al aeropuerto de Phoenix para reunirse con su esposo.



Washington
Hispanic
www.washingtonhispanic.com



Johnny A. Yataco
President

Nelly Carrión
Director

Víctor Caycho
Jossmar Castillo
Reporters

Mónica Peña
Karen Sun
Renzo Espinoza
Account Executives

Álvaro Ortiz
Photographer

Sara Corral
Designer

Mercedes Balseca
Andrés Quiñones
Classifieds

8701 Georgia Ave. Suite 700 Silver Spring, MD 20910
240-450-1779 fax 301-588-5888

© All Rights Reserved. Washington Hispanic is not responsible for the opinions expressed in signed articles. News Service AP E-Mail info@washingtonhispanic.com

PUBLIC WORKSHOPS

270

¡ÚNASE A NOSOTROS!

Múltiples estudios en la última década han demostrado que la Región Capital de la nación es una de las más congestionadas, y los habitantes de Maryland enfrentan el segundo mayor tiempo de desplazamiento en el país. En promedio, la I-270 está congestionada siete horas cada día.

Para abordar esta congestión, la Administración de Carreteras del Estado del Departamento de Transporte de Maryland (MDOT SHA, por sus siglas en inglés) y la Administración Federal de Carreteras (FHWA, por sus siglas en inglés) están evaluando posibles soluciones para reducir la congestión en la I-270 entre la I-370 y la I-70. Esta evaluación de la I-270 entre la I-370 y la I-70 comenzará con actividades de planificación temprana antes de una revisión ambiental contemplada en la Ley de Política Ambiental Nacional (NEPA, por sus siglas en inglés). Las actividades iniciales previas a la revisión de la NEPA incluyen una revisión del tráfico existente y futuro, la carretera y las condiciones ambientales para informar el desarrollo de alternativas.

MDOT SHA invita al público a aprender más en una serie de talleres, que:

- Proporcionarán una visión general de las actividades previas a la revisión NEPA y el proceso de revisión de la NEPA
- Discutir las necesidades de transporte en el corredor vial
- Identificar soluciones potenciales y consideraciones ambientales existentes

Nota: El formato del taller permitirá a los asistentes revisar tableros de exhibición y reunirse con el personal del Equipo de Estudio de MDOT SHA. Habrá una breve presentación a las 7:00 p.m. en cada taller.

Martes 12 de noviembre de 2019

6:30 p.m. – 8:30 p.m.
Clarksburg High School
22500 Wims Road, Clarksburg, MD 20871

Miércoles 13 de noviembre de 2019

6:30 p.m. – 8:30 p.m.
Lincoln Recreation Center, Lincoln Elementary School
200 Madison Street, Frederick, MD 21701

Miércoles 20 de noviembre de 2019

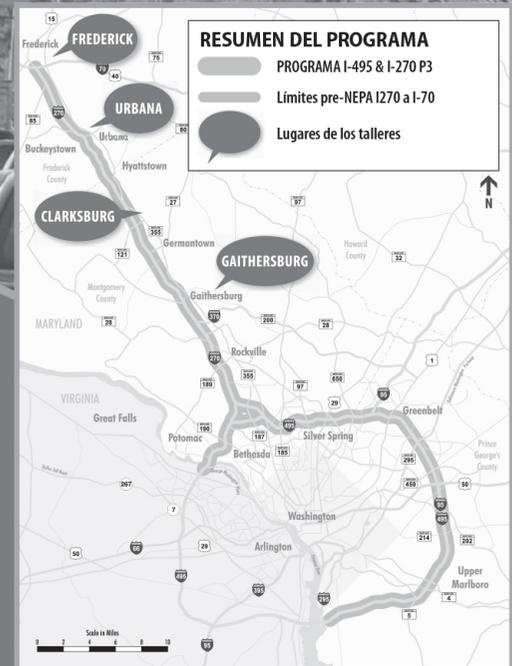
6:30 p.m. – 8:30 p.m.
Urbana Fire Department Banquet Hall
3602 Urbana Pike, Frederick, MD 21704

Jueves 21 de noviembre de 2019

6:30 p.m. – 8:30 p.m.
Activity Center at Bohrer Park
506 South Frederick Avenue, Gaithersburg, MD 20877

¿No puede asistir?

Los materiales para las reuniones, incluida una presentación en línea, estarán disponible en 495-270-P3.com.



SOLICITUD DE ASISTENCIA: El Servicio de retransmisión de Maryland puede ayudar a los usuarios de teletipos a través del 7-1-1. Las personas que requieran asistencia para participar, como un intérprete debido a dificultades auditivas/del habla o asistencia con el idioma inglés, deben comunicarse con el número gratuito del proyecto al 833-858-5960 antes del 1 de noviembre de 2019.





José Alberto "El Canario" cuando grabó con el Septeto Acarey.

El "Septeto Acarey" en The Palladium

NELLY CARRIÓN
WASHINGTON HISPANIC

Un grupo que se las trae es el "Septeto Acarey", que llega a Washington DC para beneplácito de sus seguidores el 15 de noviembre de 2019. La gran cita al mejor estilo del Son Cubano es en The Palladium.

El grupo conformado por el bajista y director Reynier Pérez, Maikel Orizondo, Yordanki Hernández, Carlos Supo, Mita Barreto, Joseph Enciso y los hermanos Bernie y Gustavo Muchaypiña viene a ratificar el por qué están nominados a los Premios Grammy.

Musicalmente llegan a "romperla" con su Son y en la misma tarima

como invitados estarán Juan Núñez y el grupo Rumba y Sabor de los Hermanos Galván.

El septeto Acarey está calificado como uno de los mejores grupos de Son Cubano de los últimos tiempos; eso lo confirma el afamado cantante salsero Gilberto Santa Rosa, quien grabó con ellos el tema "Enamórate bailando".

También lo dice José Alberto "El Canario", que grabó con el septeto Acarey el tema "Esta Noche pinta Bien" y lo más reciente es el tema "Afortunado" que viene haciendo furor en la voz del cantante Luis Enrique; y es precisamente este tema el que está postulando para un Grammy.

También tienen grabado un mix de cumbias peruanas al que agregaron su rico estilo.

El septeto Acarey fue creado en

Lima, en el 2014, por el bajista cubano Reynier Pérez. El músico cubano llegó al Perú con muchas ganas de volcar su experiencia y su arte, que adquirió al lado de grandes grupos en Cuba como El Mayimbe, de Bárbaro Fines.

También perteneció al Septeto Monte Adentro, así como al Septeto Santiago Habana y el grupo Son Candela. Sobre Reynier Pérez se sabe que nació en Guanabacoa y que desde niño le gustó la música.

Pero el septeto Acarey también interpreta temas como "Bésame mucho" y "Aunque no Vuelva a verte" de Gian Marco, con arreglos especiales de Reynier Pérez.

Esta es una única oportunidad para ver y escuchar en vivo y en directo al famoso Septeto Acarey... para mayores informes llamar al 703-582-8105.

FALLECE A LOS 88 AÑOS



Walter Mercado descansa en Paz

AGENCIA

Walter Mercado, el mítico astrólogo y psíquico de la TV que leyó el futuro de millones de personas de América Latina y popularizó la lectura de los astros y las cartas en toda la región, falleció a la edad de 88 años.

Mercado Murió de un fallo renal el sábado por la noche en el Hospital Auxilio Mutuo en San Juan, Puerto Rico, confirmó Sofía Lu-

quis, vocera del hospital.

La gobernadora Wanda Vázquez Garced decretó un día de duelo ante el fallecimiento del astrólogo y actor Walter Mercado.

Mercado, quien aseguraba haber hecho su primera predicción a los seis años, creó una imagen inconfundible con su cabello platinado, sacos de brocado, capas de satén y enormes anillos. Solía rematar con la frase "Reciban de mí siempre mucha paz, pero sobre todo mucho, mucho, mucho amor".

Herencia de José José no se da a conocer



AGENCIA

La muerte de José José sigue dando que hablar a un mes desde que se le dio el último adiós y la situación se torna más complicada para sus hijos.

Una de las grandes interrogantes es como se repartirá la herencia del cantante.

Su hija mayor Marysol habló al respecto sobre el delicado tema del supuesto envenenamiento que deterioró la salud de su padre.

Marysol, hermana menor de José Joel y también hija de Anel Noroña, aseguró que desde el día en el que acordaron dividir las

cenizas de su padre no ha tenido comunicación con ninguna de las Saras.

No tenemos comunicación ni por teléfono, lo que ha impedido que haya una reunión para la lectura del testamento, dijo.

La también cantante explicó que el proceso legal en contra de su media hermana, Sarita, y su mamá, siguen en pie.

"Es un proceso que no se inició ahorita que falleció mi padre, ya lo llevamos de meses atrás precisamente por esta incomunicación que se dio... Continuamos con ello", explicó, además de comentar que no fue agradable hablar con ellas sólo para enterarse de que su padre había fallecido.

FARANDULEANDO



CON
Nelly Carrión

● Qué tal, mis queridos amigos!... nos llegó la hora, ya el frío anunció su llegada oficialmente, así que amigos lo mejor es abrigarse y bailar mucho... eso los hace entrar en calor y divertirse sanamente.

▶ Fátima Poggi sigue en carrera en el Concurso "La reina de la Canción" por Univision, y todo parece indicar que "La tormenta Tropical" será la gran ganadora... Fátima está por encima de las demás concursantes y de lejos canta mejor que muchas colegas que en su país se creen divas... suerte y muchos éxitos Fátima.

▶ El príncipe Harry y su esposa la ex actriz Meghan Markle denuncian a diarios británicos por acoso telefónico... Harry teme que la historia se repita ya que él afirma que su madre Diana fue igualmente acosada.

▶ La cantante colombiana Shakira ha compartido detalles de la época más oscura que vivió, tras sufrir una lesión en las cuerdas vocales que la llevó a cancelar su gira "El Dorado" en 2017... la intérprete de Barranquilla reveló que su relación con el futbolista español Gerard Piqué -con quien tiene dos hijos- atravesó una crisis.

"Siempre estaba enfadadísima y él necesitaba que hablara. Gerard me ha visto tantas veces salir llorando porque pensaba que no podría volver a mi carrera.

Me decía que no quería un futuro con una mujer amargada, que todos estaban haciendo música por ahí mientras yo estaba encerrada en casa con los niños. Sal de ahí y ponte a trabajar", mencionó durante la presentación del documental de su gira.

▶ Saluditos de cumpleaños para mi querida amiga Carola Alva, quien tirará la casa por la ventana para celebrar sus 30 años pero fiel a su estilo de mujer trabajadora primero cumplirá con los clientes de su show "Sonrisas y Lagrimitas".

▶ Recibí varios reclamos luego de la presentación de Sebastián Yatra... gustó mucho pero hay quienes consideraron que cantó muy poco... los dejé con las ganas de seguir escuchándolo.

▶ Quien cumplió como siempre brindando un buen espectáculo fue nuestro querido Juan Luis Guerra... el cantante dominicano cantó y encantó a los que asistieron a su concierto.

▶ La pastillita para la moral de la semana: No hay nada mejor que vivir en Paz, y créanme, eso no es difícil, lo que pasa es que para entenderlo hay que despojarse de la ambición y el personalismo.

Jimena es su representante



Se casa Joaquín Sabina con su novia de toda la vida

AGENCIA

I Suenan las campanas! El cantante Joaquín Sabina le pidió matrimonio a su pareja, Jimena Coronado, con quien mantiene una relación de 20 años. Lo hizo de la manera tradicional: arrodillándose y con anillo en la mano.

La noticia fue revelada por el amigo del músico, Joan Manuel Serrat, quien se encuentra de gira con su colega por Argentina.

"Fue hace pocos días cuando le pidió casarse a Jimena. Se arrodilló y le regaló un anillo", dijo Joan Manuel Serrat.

Poco después Joaquín Sabina le recriminó porque eso no lo debía contar. Aunque no parecía muy disgustado ya que el cantante terminó confirmán-

dolo: "Yo tengo 70 años, el día que la Jime cumplió 50 doblé la cerviz y en verso..."

La pareja se conoció en 1999 en una suite del Hotel Sheraton de Lima, Perú. En aquel entonces, Jimena

Coronado, quien trabajaba como reportera gráfica del diario El Comercio, acudió a una entrevista con el cantante. Desde entonces, no se han separado.

Cabe señalar que pa-

ra Sabina será su segundo matrimonio, ya que anteriormente dio el "sí, quiero" con Isabel Oliart.

Fruto de esta relación nacieron Carmela y Rocío Martínez Oliart.

Desde el Perú llegan los nominados al **20th LATIN GRAMMY AWARDS** VIERNES NOV 15

ELITE CHAMP Productions Art Entertainment Presenta:

SEPTETO Acarey

ACTUACIÓN ESPECIAL DE LA ORQUESTA *Rumba y Sabor* de los Hermanos Galvan

EN LAS MEZCLAS: **DC Casineros** **DJ DARWIN** **ITSO UNDOZ** INVITADO ESPECIAL DESDE PERÚ **Juan Muñoz FUERZA GIGANTE ORQUESTA**

THE PALLADIUM PARA MÁS INFO: 7035828105 1524 SPRING HILL ROAD MCLEAN VA 22102 | 21+

TICKETS en: **tickeri.com**

Silvia Caceres-Díaz Insurance Agency

Si necesita seguro de automovil en Maryland y Washington DC, nosotros le ofrecemos:

- Cobertura Inmediata
- Mínimo Pago Inicial
- Facilidades de Pago Mensuales
- Asistencia en la Obtención de su título y placas
- Seguros Comerciales, Casas,
- Diplomáticos, Motociclistas.

Seguros | **Member Travelers Group**

Silvia Caceres Díaz
Agente Broker de Seguros

Telf. (301) 593-8683

10016-B Colesville Rd. Silver Spring, MD 20901 Four Corners

gente & sociales

Ve a más fotos en www.washingtonhispanic.com

Fotos: **Álvaro Ortiz**

“Legado del Futuro” celebrado en los 21 años de Edu-Futuro

Edu-Futuro celebró su Vigésimo Primer Aniversario el viernes 18 de octubre en el Key Bridge Marriott Hotel, con la coordinación de Jorge E. Figueredo, Executive Director. Contaron con el orador invitado, Atif Qarni, Secretario de Educación de Virginia, y la participación de líderes de la comunidad.



De pie, (izq a der) Erik Gutshall, Board of Arlington; Canek Aguirre, Concejal de Alexandria, Virginia; Reyes González; Tannia Talento, School Board Chair, Arlington County; Jorge E. Figueredo, Executive Director de Edu-Futuro; Renee Gutshall; y Grace Senzano. (Sentados) Lillian Vagnoni; Annette Borges; Anita Martineau; Bill Maher, Board Edu-Futuro; y Ruddy Jordan.



De izq.: Moisés Linares, maestro de ceremonias Emmy Award - Sports Telemundo 44; orador invitado Atif Qarni, Secretario de Educación de Virginia; y Jorge E. Figueredo, Executive Director Edu-Futuro.



Orador invitado, Atif Qarni, Secretario de Educación de Virginia. Asistieron más de 300 líderes de la comunidad dedicados al apoyo a estudiantes de universidad jóvenes inmigrantes de primera generación.



99 RANCH MARKET

110 Odendhal Ave, Gaithersburg, MD 20877

(301)527-8899

Oferta por tiempo limitado. Cantidad limitada. Mientras dure las existencias

MARYLAND ONLY 11/08 - 11/14, 2019

Darnos un Like en Facebook, síganos en Twitter, reciba las últimas noticias en 99ranch.com

Servicio al Cliente :1800-600-TAWA(8292)

Please visit www.99ranch.com or follow our social media accounts for the latest update



Open WeChat App
Search for Service Account:
[tawa99ranch](https://www.tawa99ranch.com)

海鮮類



16/25 H/L WILD ARG
RED SHRIMP
CAMARÓN ROJO 16/25
H/L WILD ARG

\$5.88/lb.



STUFFED MILKFISH
PESCADO LECHE
RELLENO (MILKFISH)

\$7.88/ea.

肉類



PORK LOIN ROAST
LOMO DE CERDO

\$2.69/lb.



CHICKEN TENDER
TENDERS DE POLLO

\$2.99/lb.



PEPINO HOT HOUSE
HOT HOUSE CUCUMBER
2 FOR \$2.50

CEBOLLA ROJA #2
RED ONION 2#
\$0.98 BG.

We are not responsible for typographical or pictorial errors. Please refer to in-store signs. Limited quantities while supplies last. No rain checks. Product availability may vary by store. Restrictions may apply, please see store for more details.

SPECIAL SALE

2002480
2058182
4.4 LB (25.3 OZ)
4 LB



HARINA DE MAÍZ (MASECA/
INSTANTÁNEA MASABROSA)
(MASECA/MASABROSA
INSTANT) CORN FLOUR

2060717
64 OZ



FRIJOL MC ROJO DE SEDA-4 LBS
MC FRIJOL ROJO DE SEDA-4LBS

2038148,49
2060562,63
125 OZ



SUAVIZANTE DE ROPA -
ENSUEÑO MAX (SPRING/VIOLETA
BOUQUET/FLORAL)/DE BEBÉ
ENSUEÑO CON ALOE VERA
ENSUEÑO - MAX (SPRING FRESH/
VIOLET BOUQUET/FLORAL)/BABY
W/ALOE VERA

2060489,90
15 CT
20 CT



PAPEL - TOALLA SCOTT BLANCO
MR CAS 15 PK/HIGIÉNICO SCOTT
BLANCO 20 PLT
SCOTT - TOWEL MR CAS WH 15PK
/BATH TISSUE WH 20PLT

2054786
12.3 OZ



TOSTADAS CHARRAS
CHARRAS TOSTADAS

2060542
2060250
4 OZ



BONITO EN (ACEITE DE
OLIVA/ SALSA DE
TOMATE) GOYA
GOYA BONITO IN-
OLIVE OIL/TOMATO SAUCE

2060535
2 LT



INCA KOLA 2 LT
INCA KOLA 2LT

2060731
15.84 OZ



GALLETAS SUPER
CREMOSA MC
MC CUPER CREMOSA

2045141
12x12 OZ



AGUA MINERAL TOPO
CHICO
TOPO CHICO SPARKING
MINERAL WTR

2052694
2060249
20 LB



ARROZ - DE GRANO
LARGO EXTRA FINO
CANILLA/CANILLA
DORADA GOYA
CANILLA (EXTRA FANCY
LONG GRAIN/GOYA
GOLDEN DORADO) RICE

2060487,88
150 OZ



DETERGENTE LÍQUIDO
A&H - SIN PERFUME/COL-
ORANTE/ PIEL SENSIBLE
A&H LIQUID LNDRY - PERF
& DYE FR/ SENSITIVE SK

2060560,61
4 FOZ



SALSA PICANTE
(ROJA/VERDE) EL
YUCATECO
EL YUCATECO SALSA
PICANTE - ROJA/VERDE

2054776
21.14 OZ



PAN ALEMÁN RG
RG GERMAN BREAD

2052400,11
16 OZ



CREMA PARA UNTAR
SUAVE - LANCHITO/ LA
BENDICIÓN
(LANCHITO/LA BENDICION)
SOFT BLEND DAIRY
SPREAD

ANTE LAS FUERTES PROTESTAS EN TERRITORIO CHILENO

Final de Libertadores se muda de Santiago a Lima

WASHINGTON HISPANIC AP

La CONMEBOL decidió el martes mudar de sede la final de la Copa Libertadores, de Santiago a Lima, ante la oleada de protestas que persisten en la capital chilena. El órgano rector del fútbol en Sudamérica anunció la decisión tras un encuentro en el que participaron representantes de los dos clubes finalistas, el campeón defensor River Plate de Argentina, y Flamengo de Brasil. La reunión de seis horas se llevó a cabo en la sede de la CONMEBOL en Luque, en la periferia oriental de la capital paraguaya.

Tras un cambio de formato a partir de este año, el cetro del máximo certamen futbolístico sudamericano se definirá en un solo partido, previsto para el 23 de noviembre. La fecha se mantiene, pero la sede no. "Nuevas circunstancias de fuerza mayor y orden público, analizadas y evaluadas con prudencia, considerando la seguridad de los jugadores, del público y de las delegaciones, motivaron la decisión de llevar la final de la Copa CONMEBOL Libertadores 2019 a Lima, Perú, y mantener la fecha del 23 de noviembre", informó el organismo mediante un comunicado difundido en su página de internet.

La sede original era el



Un cambio en el formato del torneo definirá al campeón en un partido único, en vez de hacer una serie de ida y vuelta.

FOTO: CORTESÍA.

Estadio Nacional de Chile, país donde hace unos días estallaron protestas, originalmente contra el alza anunciada por el gobierno

en las tarifas del tren subterráneo. Las protestas, que han dejado más de 20 muertos, se han extendido para exigir mejoras en los planes

de pensiones, la atención a la salud y la educación, así como para impulsar medidas que reduzcan la desigualdad social.

■ EN FALTA QUE PROVOCÓ



Revierten tarjeta roja contra Son

Son Heung-min, del Tottenham, no será suspendido por el desafío que provocó una lesión grave para André Gomes de Everton después de que su tarjeta roja fuera anulada.

El delantero surcoreano abandonó el campo llorando cuando fue expulsado durante el empate 1-1 del domingo después de que el desafío dejó al mediocampista portugués Gomes con un tobillo roto y dislocado.

Tottenham apeló la decisión de expulsar a Son, quien enfrentaba una prohibición de tres juegos por juego sucio grave. La Asociación Inglesa de Fútbol dice que "una Comisión Reguladora independiente confirmó un reclamo de expulsión injustificada".

BUSINESS CLASS VENTA DE PASAJES AEREOS A TODA AMERICA-LATINA

<p>AIRLINE TICKET</p> <p>OFRECEMOS TARIFAS ECONOMICAS A NUESTRA COMUNIDAD HISPANA</p> <p>SEAT: 29B</p> <p>FLIGHT: A 0198</p> <p>GATE: A12</p> <p>NO. 0000000000000000</p>	<p>FROM: Washington D.C. TO:</p> <table border="0"> <tr> <td>ARGENTINA \$770</td> <td>GUATEMALA \$265</td> </tr> <tr> <td>ECUADOR \$340</td> <td>URUGUAY \$750</td> </tr> <tr> <td>PANAMA \$380</td> <td>COSTA RICA \$310</td> </tr> <tr> <td>BOLIVIA \$610</td> <td>MEXICO \$240</td> </tr> <tr> <td>EL SALVADOR \$260</td> <td>VENEZUELA \$550</td> </tr> <tr> <td>PERU \$450</td> <td>CHILE \$780</td> </tr> <tr> <td>COLOMBIA \$370</td> <td>NICARAGUA \$310</td> </tr> </table> <p>* Tarifas sujetas a cambio sin previo aviso. No incluyen impuestos. * Horario de atención: Lunes a Sábado 10 a.m - 7 p.m. (703)982-1040 - Woodbridge, Virginia 22192</p>	ARGENTINA \$770	GUATEMALA \$265	ECUADOR \$340	URUGUAY \$750	PANAMA \$380	COSTA RICA \$310	BOLIVIA \$610	MEXICO \$240	EL SALVADOR \$260	VENEZUELA \$550	PERU \$450	CHILE \$780	COLOMBIA \$370	NICARAGUA \$310
ARGENTINA \$770	GUATEMALA \$265														
ECUADOR \$340	URUGUAY \$750														
PANAMA \$380	COSTA RICA \$310														
BOLIVIA \$610	MEXICO \$240														
EL SALVADOR \$260	VENEZUELA \$550														
PERU \$450	CHILE \$780														
COLOMBIA \$370	NICARAGUA \$310														

SU AGENCIA DE VIAJES
"Sky Go Travel"
TELÉFONO: (703)982-1040

FIXTURES PLUS, INC.

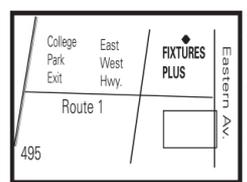
La más grande selección de Instalaciones fijas, nuevas y usadas

GRAN ALMACEN
Nosotros tenemos la más grande selección en stock y bajos precios garantizados



No compre sin antes consultarnos. Tenemos los mejores precios del área

Almacén convenientemente localizado. Abierto de lunes a sábado.
4509 Rhode Island Ave, MD
Para Informes llamar al:
(301) 699-5520
o Gratis al
1-800-895-2783
Fax: 301-699-5533



Visítenos en www.fixturesplus.com
Compra, venta e intercambio
Rejillas • Racks • Cajafuerte • Espejos

BANCARROTA
Le ayudamos a salir de sus deudas

¡¡¡Llámenos!!! Tel: (202) 638 0606
(301) 890 4500 • (703) 550 7030

OFICINA DE ABOGADOS
Ammerman y Goldberg

www.ammermangoldberg.com

Pregunte por Mauricio
REPORTE DE CRÉDITO Y CONSULTA GRATIS

Somos un agencia que se encarga de resolver sus deudas. Ayudamos a las personas a declararse en Bancarrota bajo el código de Bancarrota.

A&K compañía de seguros

AUTO • CASA • NEGOCIOS • MOTOCICLETAS • VIDA
FR-44 • SR-22 • VOLQUETES (En Virginia)

Aceptamos con permiso de conducir o licencia internacional.
Estimados por teléfono y totalmente gratis
Aseguramos en DC, MD, VA.
Llámenos y compare

¡HABLAMOS ESPAÑOL!

Atención de Lunes a Viernes de 9:00 a.m. a 5:00 p.m.
www.transworldins.com

Tel: (703) 591 6668
Fax: (703) 591 3898

10803 Main Street #500 Fairfax, VA 22030

Vitrinas • Gondolas • Estanterías • Slatwalls • Maniqués • Mostradores • Cubos de vidrio • Ganchos para ropa



DC HEALTH LINK PARA PEQUEÑAS EMPRESAS



GOOD SHUFFLE, inscritos desde 2016

 **DÉBITO AUTOMÁTICO:**
UNA MANERA CONVENIENTE
¡Rápida, sencilla y sin complicaciones!

Con DC Health Link Pago Automático, las pequeñas empresas ahora tienen la oportunidad de realizar los pagos mensuales de su póliza a tiempo. ¡Inscríbete hoy!

Para obtener más información, pregunte por
Un agente de seguros, visite DCHealthLink.com
o llame al : (855) 532-5465 / TTY: 711

#InscríbeteDC# ManténteInscritoDC

FRUTAS Y VERDURAS - FRESCAS FRUTAS Y VEGETALES DE GRANJA

LA Mart

Ofertas De Esta Semana: 11/08-11/14/2019

FRI 08 SAT 09 SUN 10 MON 11 TUE 12 WED 13 THU 14

Advertisement may contain errors. Quantities and price of sale items are subject to change.

Silver Spring, MD LA Mart 640 University Blvd. E Silver Spring, MD 20901 / T: 301-439-0110 / F: 301-439-0111
 Baltimore, MD LA Mart 2159 W. Patuxent Ave. Baltimore, MD 21230 / T: 410-646-1501 / F: 410-646-1506
 Springfield, VA LA Mart 6711 Bland St. Springfield, VA 22150 / T: 703-644-0072 / F: 703-644-2440
 Columbia, MD LA Mart 5896 Robert Oliver Pl Columbia, MD 21045 / T: 443-864-4244 / F: 443-864-4275
 Alexandria, VA LA Mart 5730 Edsall Rd Alexandria, VA 22304 / T: 703-717-9222 / F: 703-717-9878

VETERANS DAY

HONORING ALL WHO SERVED
 Thank You

- FUYU** (BIG SALE) \$0.79 lb
- Hachiya** (BIG SALE) \$0.99 lb
- Manzana Braeburn** Braeburn Apple \$0.79 lb
- Cebolla Roja** Red Onion 2 lb bag \$0.99
- Calabacin Verde** Green Squash \$0.79 lb
- Jengibre** Ginger \$0.99 lb (VIE/SAB/DOM Limited Time Offer)
- Tomate en Racimo** Cluster Tomato \$0.99 lb (VIE/SAB/DOM Limited Time Offer)
- Mandarina Satsuma** Satsuma Mandarinine \$1.99 lb
- Tomate Uva** Grape Tomato 1 lb ea \$0.99 (VIE/SAB/DOM Limited Time Offer)
- Uva Roja sin Semilla** Seedless Red Grape \$0.99 lb (VIE/SAB/DOM Limited Time Offer)
- Naranja de Jugo** Juice Orange 4 lb bag \$2.99
- Granada (Grande)** Pomegranate (Large) \$2.99 ea

CARNE - NOSOTROS OFRECEMOS SOLO CARNES DE LA MAS ALTA CALIDAD

- Falda de Res** Beef Flank Shank \$3.99 lb
- Lomo Fino de Res** Beef Top Sirloin \$3.69 lb (ENBOLSA ENTERA)
- Carne de Res para Guiso** Beef Chuck Eye Roast & Stew \$3.79 lb
- Muslo de Res sin Hueso** Boneless Beef Shank \$3.69 lb (ENBOLSA ENTERA)
- Bistec Porterhouse T-Bone** Beef Porterhouse T-Bone Steak \$4.99 lb
- Hombro de Cerdo Entero** Fresh Whole Picnic Shoulder \$1.39 lb
- Paleta de Cerdo sin Hueso** Boneless Fresh Pork Butt \$1.99 lb (PAQUETE FAMILIAR)
- Costilla Entera de Cerdo** Fresh Whole Pork Spare Rib \$1.99 lb (PAQUETE FAMILIAR)
- Tocineta de Cerdo con Hueso** Bone-in Fresh Pork Rib Belly \$3.69 lb
- Lomo de Cerdo sin Hueso** Boneless Fresh Pork Loin \$1.99 lb (ENBOLSA ENTERA)
- 10 LB BAG ONLY** Piernitas/Pierna Entera de Pollo Chicken Drumstick/Quarter Legs \$0.59 lb
- Pollo Entero Fresco** Fresh Whole Chicken \$1.19 lb (PAQUETE FAMILIAR)
- Pechuga de Pollo sin Hueso** Boneless Fresh Chicken Breast \$1.59 lb (PAQUETE FAMILIAR)
- Lomitos de Pollo** Chicken Tenderloin \$2.29 lb (PAQUETE FAMILIAR)
- Alas de Pollo Estilo Buffalo Party Wing** Buffalo Party Wing \$2.39 lb (PAQUETE FAMILIAR)

MARISCOS - NUESTROS MARISCOS SON TAN FRESCOS QUE PUEDES OLER EL OCEANO!

- Tiburón** Shark \$1.49 lb (FRESH)
- Aleta de Raya** Skate Wing \$1.99 lb (FRESH)
- Butterfish** Butterfish \$1.99 lb (FRESH)
- Filete de Perca de Océano** Ocean Perch Fillet \$4.99 lb (FRESH)
- Mojol Jumbo** Jumbo Mullet \$1.49 lb (FRESH)
- Camarones Blancos** Head off White Shrimp 21/25 \$5.99 lb

COMESTIBLES - WOW! LOS PRECIOS MAS BAJOS TODOS LOS DIAS

- Golden Canilla** Arroz Precocido 10 lb \$5.99
- Tortilla Masa** Harina de Masa de Maiz 4.4 lb \$1.99
- Goya Yuca** Congelada 5 lb \$5.99
- Río Grande** Pacaya en Salmuera 32 oz \$4.99
- Badia** Mojo Marinada 20 oz \$1.89
- Goya** Masarepa Blanca & Amarilla 5 lb \$5.99
- Quesos La Ricca** Cremas Centroamericanas 32 oz \$3.99
- Chirilagua** Queso Hacienda 14 oz \$3.99
- Conquistador** Aceite de Oliva Extra Virgen 2 lt \$5.99
- Grace** Leche de Coco 14 oz \$0.99
- Bauducco** Paneton 1.64 lb \$4.99
- Pozuelo** Club Extra 11 oz 2/\$3
- Bocadeli** Chips (Todas las Variedades) 2.5-5.7 oz 2/\$3
- Abeja Reina** Frijol Rojo de Seda 20 oz \$1.79
- Sasson** Consome de Pollo 908 gr 2/\$7
- E.E.** Avena (Todas las Variedades) 42 oz \$1.99
- Hawaiian Punch** Bebidas (Todas las Variedades) 129 oz 2/\$5
- Bar's** Salchichas 3 lb \$4.99
- Oscar Mayer** Lunchables (Todas las Variedades) 2.25-4.2 oz \$1.00
- Mazola** Aceite de Maiz 96 oz \$5.99
- Nestle** Milo 1.5 kg \$9.99
- Nestle** Agua Pure Life 24 pk 3/\$10.00
- Arm & Hammer** Detergente (Todas las Variedades) 75 oz \$3.99
- Joycook** Sarten 32 cm \$6.99
- Blanket** Tamaño Queen 1 ct \$19.99